Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 817/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 29ης Μαΐου 2006

για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μυανμάρ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2004

(ΕΕ L 148 της 2.6.2006, σ. 1)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1411/2006 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 2006	L 267	1	27.9.2006

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 817/2006 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Μαΐου 2006

για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μυανμάρ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2004

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 60 και 301,

την κοινή θέση 2006/318/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 2006 για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μυανμάρ ([1]),

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 28 Οκτωβρίου 1996, το Συμβούλιο, εκφράζοντας την ανησυχία του για την έλλειψη προόδου προς την κατεύθυνση του εκδημοκρατισμού και για τη συνεχιζόμενη παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Βιρμανία/Μυανμάρ, επέβαλε ορισμένα περιοριστικά μέτρα κατά της Βιρμανίας/Μυανμάρ με την κοινή θέση 1996/635/ΚΕΠΠΑ ([2]). Στη συνέχεια, τα μέτρα αυτά παρατάθηκαν και τροποποιήθηκαν με την κοινή θέση 2000/346/ΚΕΠΠΑ ([3]) και την κοινή θέση 2003/297/ΚΕΠΠΑ ([4]), και παρατάθηκαν με την κοινή θέση 2004/423/ΚΕΠΠΑ ([5]), ενισχύθηκαν με την κοινή θέση 2004/730/ΚΕΠΠΑ ([6]), τροποποιήθηκαν με την κοινή θέση 2005/149/ΚΕΠΠΑ ([7]) και παρατάθηκαν και τροποποιήθηκαν με την κοινή θέση 2005/340/ΚΕΠΠΑ ([8]). Ορισμένα από τα περιοριστικά μέτρα που επιβλήθηκαν κατά της Βιρμανίας/Μυανμάρ εφαρμόστηκαν σε κοινοτικό επίπεδο με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 798/2004 του Συμβουλίου της 26ης Απριλίου 2004, για την ανανέωση των περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας/Μυανμάρ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/2000 ([9]).

(2) Λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα πολιτική κατάσταση στη Βιρμανία/Μυανμάρ όπως αποδεικνύεται από τα εξής στοιχεία:

— την αποτυχία των στρατιωτικών αρχών να προχωρήσουν σε ουσιαστικές συζητήσεις με το δημοκρατικό κίνημα όσον αφορά την πορεία προς την εθνική συμφιλίωση, το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τη δημοκρατία,

— την αποτυχία διοργάνωσης γνήσιας και ανοικτής Εθνοσυνέλευσης,

---

([1]) ΕΕ L 116 της 29.4.2006, σ. 77.
([2]) ΕΕ L 287 της 8.11.1996, σ. 1.
([3]) ΕΕ L 122 της 24.5.2000, σ. 1.
([4]) ΕΕ L 106 της 29.4.2003, σ. 36. Κοινή θέση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2003/907/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 340 της 24.12.2003, σ. 81).
([5]) ΕΕ L 125 της 28.4.2004, σ. 61. Κοινή θέση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την Κοινή θέση 2005/340/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 108 της 29.4.2005, σ. 88).
([6]) ΕΕ L 323 της 26.10.2004, σ. 17.
([7]) ΕΕ L 49 της 22.2.2005, σ. 37.
([8]) ΕΕ L 108 της 29.4.2005, σ. 88.
([9]) ΕΕ L 125 της 28.4.2004, σ. 4. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1263/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 25).

▼B

— τη συνέχιση της κράτησης της Daw Aung San Suu Kyi και άλλων μελών του Εθνικού Συνασπισμού για τη Δημοκρατία (ΕΣΔ) καθώς και άλλων πολιτικών κρατουμένων,

— τις συνεχείς παρενοχλήσεις του ΕΣΔ και άλλων οργανωμένων πολιτικών κινημάτων,

— τις συνεχιζόμενες σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων συμπεριλαμβανομένης της αδυναμίας ανάληψης δράσης για την κατάργηση της καταναγκαστικής εργασίας σύμφωνα με τις συστάσεις που εξέδωσε η ομάδα υψηλού επιπέδου της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας με την έκθεσή της για το 2001 και τις συστάσεις και προτάσεις των επόμενων αποστολών της ΔΟΕ, και

— τις πρόσφατες εξελίξεις όπως οι αυξανόμενοι περιορισμοί στη λειτουργία των διεθνών οργανώσεων και των μη κυβερνητικών οργανώσεων.

Η κοινή θέση 2006/318/ΚΕΠΠΑ προβλέπει τη διατήρηση των περιοριστικών μέτρων κατά του στρατιωτικού καθεστώτος της Βιρμανίας/Μυανμάρ και όλων όσοι επωφελούνται από την κακοδιοίκηση και ανακόπτουν ενεργά την πορεία προς την εθνική συμφιλίωση, το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τον εκδημοκρατισμό.

(3) Τα περιοριστικά μέτρα που προβλέπει η κοινή θέση 2006/318/ΚΕΠΠΑ περιλαμβάνουν απαγόρευση της τεχνικής βοήθειας, της χρηματοδότησης και της χρηματοδοτικής βοήθειας που έχουν σχέση με στρατιωτικές δραστηριότητες, απαγόρευση της εξαγωγής εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων των μελών της κυβέρνησης της Βιρμανίας/Μυανμάρ, καθώς και οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που έχουν σχέση με αυτά και την απαγόρευση σύναψης προσφερόμενων δανείων ή πιστώσεων και απόκτησης ή επέκτασης της συμμετοχής σε κρατικές επιχειρήσεις της Βιρμανίας.

(4) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης και επομένως για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται κοινοτική νομοθετική πράξη για να εφαρμοστούν στην Κοινότητα.

(5) Για λόγους σαφήνειας, πρέπει να εγκριθεί νέο κείμενο που να περιέχει όλες τις σχετικές διατάξεις, όπως τροποποιήθηκαν, σε αντικατάσταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2004, ο οποίος πρέπει να καταργηθεί.

(6) Ο παρών κανονισμός είναι σκόπιμο να τεθεί σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής του, ώστε να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σ' αυτόν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1) ως «τεχνική βοήθεια» νοείται κάθε τεχνική στήριξη που έχει σχέση με την επισκευή, την ανάπτυξη, κατασκευή, συναρμολόγηση, έλεγχο, συντήρηση ή κάθε άλλη τεχνική υπηρεσία, και μπορεί να λάβει μορφές όπως οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, μεταβίβαση λειτουργικών γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών· στην τεχνική βοήθεια περιλαμβάνονται και οι προφορικές μορφές βοήθειας·

▼B

2) ως «κεφάλαια» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και τα οικονομικά οφέλη κάθε είδους, στα οποία ενδεικτικώς περιλαμβάνονται:

α) τα μετρητά, οι επιταγές, οι χρηματικές απαιτήσεις, οι συναλλαγματικές, οι εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών·

β) οι καταθέσεις σε πιστωτικά ιδρύματα ή άλλες οντότητες, τα υπόλοιπα λογαριασμών, οι απαιτήσεις και οι τίτλοι απαιτήσεων·

γ) οι δημοσίως και ιδιωτικώς διαπραγματεύσιμοι τίτλοι και τα μέσα δανεισμού, μεταξύ των οποίων οι μετοχές και τα μερίδια, οι τίτλοι που ενσωματώνουν πιστοποιητικά, ομολογίες, γραμμάτια, μακροπρόθεσμα δικαιώματα (warrants), οι ομολογίες χρέους (debentures) και οι συμβάσεις επί παραγώγων μέσων·

δ) οι τόκοι, τα μερίσματα ή άλλα έσοδα και αξίες που προέρχονται ή δημιουργούνται από περιουσιακά στοιχεία·

ε) οι πιστώσεις, τα δικαιώματα συμψηφισμών απαιτήσεων, οι εγγυήσεις, οι εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις·

στ) οι πιστωτικές επιστολές, οι φορτωτικές, τα πωλητήρια συμβόλαια·

ζ) τα έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή σε χρηματοοικονομικούς πόρους·

3) ως «δέσμευση κεφαλαίων» νοείται η αποτροπή οποιασδήποτε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης ή διαπραγμάτευσης κεφαλαίων που θα μπορούσε να οδηγήσει σε μεταβολή ως προς τον όγκο, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, την ιδιοκτησία, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή άλλη μεταβολή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων περιλαμβανομένης και της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·

4) ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, υλικά ή άυλα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·

5) ως «δέσμευση οικονομικών πόρων» νοείται η παρεμπόδιση της χρήσης οικονομικών πόρων για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών με κάθε τρόπο, όπως π.χ. η πώληση, η εκμίσθωση ή η υποθήκευση τους.

6) ως «έδαφος της Κοινότητας» νοείται το έδαφος των κρατών μελών στο οποίο εφαρμόζεται η συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται από αυτήν.

Άρθρο 2

Απαγορεύεται:

α) η παροχή τεχνικής βοήθειας, σχετικής με στρατιωτικές δραστηριότητες, καθώς και η παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση οπλισμού και συναφούς υλικού κάθε τύπου, συμπεριλαμβανομένων των όπλων και των πυρομαχικών, των στρατιωτικών οχημάτων και του σχετικού εξοπλισμού, του παραστρατιωτικού εξοπλισμού, καθώς και των ανταλλακτικών των ανωτέρω, άμεσα ή έμμεσα, σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Βιρμανία/Μυανμάρ ή για χρήση στην εν λόγω χώρα·

β) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που αφορά στρατιωτικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων ιδίως των επιχορηγήσεων, των δανείων και της ασφάλειας πιστώσεων για εξαγωγές, για κάθε πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή οπλισμού και συναφούς υλικού, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε πρόσωπο,

▼B

οντότητα ή φορέα στη Βιρμανία/Μυανμάρ ή για χρήση στην εν λόγω χώρα·

γ) η ηθελημένη και η εσκεμμένη συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή ως αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β).

Άρθρο 3

Απαγορεύεται:

α) η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, εξοπλισμού ο οποίος θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και περιλαμβάνεται στο παράρτημα I, ανεξάρτητα από το εάν προέρχεται από την Κοινότητα ή όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Βιρμανία/Μυανμάρ ή για χρήση στην εν λόγω χώρα·

β) η παροχή τεχνικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό του στοιχείου α), άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Βιρμανία/Μυανμάρ ή για χρήση στην εν λόγω χώρα·

γ) η χρηματοδότηση ή η παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας σχετικά με τον εξοπλισμό του στοιχείου α), άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Βιρμανία/Μυανμάρ ή για χρήση στην εν λόγω χώρα·

δ) η ηθελημένη και εσκεμμένη συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή ως αποτέλεσμα την καταστρατήγηση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α), β) ή γ).

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 2 και 3, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II μπορούν να επιτρέπουν υπό τους όρους που θεωρούν αναγκαίους:

α) την παροχή οικονομικής, χρηματοδοτικής και τεχνικής βοηθείας σε σχέση με

i) μη θανατηφόρο στρατιωτικό εξοπλισμό που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση ή προστασία, ή προγράμματα δημιουργίας θεσμών των Ηνωμένων Εθνών, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κοινότητας,

ii) υλικό για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Ηνωμένων Εθνών,

β) την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, που προορίζεται αποκλειστικά για ανθρωπιστική χρήση ή προστασία, για προγράμματα δημιουργίας θεσμών των Ηνωμένων Εθνών, της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κοινότητας, ή για επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων από την Ευρωπαϊκή Ένωση και τα Ηνωμένα Έθνη,

γ) την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή εξοπλισμού άρσης ναρκοπεδίων και υλικού για επιχειρήσεις άρσης ναρκοπεδίων,

δ) τη χρηματοδότηση και την παροχή χρηματοδοτικής βοήθειας που σχετίζεται με τον εν λόγω εξοπλισμό ή τα προγράμματα και τις επιχειρήσεις των σημείων β) και γ),

ε) την παροχή τεχνικής βοήθειας που σχετίζεται με τον εν λόγω εξοπλισμό ή τα προγράμματα και τις επιχειρήσεις των σημείων β) και γ).

▼B

2. Οι άδειες στις οποίες γίνεται αναφορά στην παράγραφο 1 δύνανται να χορηγούνται αποκλειστικά πριν από τη διεξαγωγή της δραστηριότητας για την οποία ζητούνται.

Άρθρο 5

Τα άρθρα 2 και 3 δεν εφαρμόζονται στον προστατευτικό ιματισμό, συμπεριλαμβανομένων των αλεξίσφαιρων γιλέκων και των προστατευτικών κρανών που εξάγονται προσωρινά στη Βιρμανία/Μυανμάρ από το προσωπικό των Ηνωμένων Εθνών, το προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Κοινότητας ή των κρατών μελών της, από εκπροσώπους των μέσων ενημέρωσης και μέλη ανθρωπιστικών και αναπτυξιακών οργανισμών και συναφές προσωπικό αποκλειστικά για προσωπική τους χρήση.

Άρθρο 6

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν ή βρίσκονται υπό την ιδιοκτησία, την κατοχή ή τον έλεγχο μελών της κυβέρνησης της Βιρμανίας/Μυανμάρ ή οποιουδήποτε φυσικού ή νομικού προσώπου, οντότητας ή φορέα που έχουν σχέση με αυτά και περιλαμβάνονται στο παράρτημα III.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα III.

3. Απαγορεύεται η ηθελημένη και εσκεμμένη συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως άμεσο ή έμμεσο αντικείμενο ή αποτέλεσμα την προώθηση των συναλλαγών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 7

1. Η αρμόδια αρχή κράτους μέλους που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II μπορεί να επιτρέπει την ελευθέρωση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων υπό τους όρους που αυτή θεωρεί κατάλληλους, εφόσον κρίνει ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι εν λόγω οικονομικοί πόροι:

α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών προσώπων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα III και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογενείας τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής θεραπείας, φόρων, ασφαλίστρων και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·

β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών συνδεομένων με την παροχή νομικών υπηρεσιών·

γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή επιβαρύνσεων για υπηρεσίες που αφορούν τη συνήθη τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων·

δ) είναι αναγκαία για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η αρμόδια υπηρεσία έχει κοινοποιήσει σε όλες τις άλλες αρμόδιες αρχές και την Επιτροπή, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της άδειας, τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι πρέπει να χορηγηθεί ειδική άδεια.

Η οικεία αρμόδια αρχή ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγείται δυνάμει της παρούσας παραγράφου.

▼B

2. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

i) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με τους εν λόγω λογαριασμούς· ή

ii) ποσά που προκύπτουν από συμβάσεις, συμφωνίες ή υποχρεώσεις οι οποίες έχουν συναφθεί ή προέκυψαν πριν από την ημερομηνία κατά την οποία οι λογαριασμοί αυτοί αποτέλεσαν αντικείμενο των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1081/2000, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2004 ή του παρόντος κανονισμού, ανάλογα με το ποια ημερομηνία προηγείται,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα κέρδη και οι πληρωμές εξακολουθούν να υπάγονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1.

▼M1

3. Το άρθρο 6, παράγραφος 2, δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών εκ μέρους χρηματοδοτικών ή πιστωτικών ιδρυμάτων στην Κοινότητα τα οποία λαμβάνουν κεφάλαια που μεταφέρονται από τρίτους στον λογαριασμό των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που περιλαμβάνονται στους καταλόγους, υπό τον όρο ότι τυχόν προσθήκες στους λογαριασμούς αυτούς δεσμεύονται επίσης. Το χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμελλητί τις αρμόδιες αρχές για τις συναλλαγές αυτές.

▼B

Άρθρο 8

1. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την εμπιστευτικότητα και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και φορείς:

α) παρέχουν αμέσως στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ στα οποία κατοικούν ή βρίσκονται κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως λογαριασμούς και ποσά που δεσμεύονται σύμφωνα με το άρθρο 6, και τη διαβιβάζουν απευθείας ή μέσω αυτών των αρμόδιων αρχών στην Επιτροπή·

β) συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ για κάθε επαλήθευση των πληροφοριών αυτών.

2. Κάθε πρόσθετη πληροφορία που λαμβάνει απευθείας η Επιτροπή τίθεται στη διάθεση των αρμόδιων αρχών του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

3. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.

Άρθρο 9

1. Απαγορεύονται τα ακόλουθα:

α) η χορήγηση χρηματικού δανείου ή πίστωσης στις κρατικές επιχειρήσεις της Βιρμανίας που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, ή η απόκτηση ομολογιών, πιστοποιητικών καταθέσεων προθεσμίας, πιστοποιητικών επιλογής (warrants) ή ομολόγων που εκδίδονται από τις επιχειρήσεις αυτές,

β) η απόκτηση ή διεύρυνση της συμμετοχής στις κρατικές επιχειρήσεις της Βιρμανίας που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, συμπεριλαμβανόμενης της πλήρους απόκτησης των επιχειρήσεων αυτών, καθώς και της απόκτησης μετοχών και αξιογράφων συμμετοχικής φύσης.

2. Απαγορεύεται η ηθελημένη και εσκεμμένη συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως αντικείμενο ή ως αποτέλεσμα την άμεση ή έμμεση καταστρατήγηση των διατάξεων της παραγράφου 1.

▼B

3. Η παράγραφος 1 δεν θίγει την εκτέλεση εμπορικών συμβάσεων για την προμήθεια αγαθών ή υπηρεσιών υπό τους συνήθεις εμπορικούς όρους πληρωμής και τις συνήθεις παρεπόμενες συμφωνίες σε συνάρτηση με την εκτέλεση αυτών των συμβάσεων, όπως η ασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων.

4. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 στοιχείο α) δεν θίγουν την εκτέλεση υποχρέωσης που απορρέει από συμβάσεις ή συμφωνίες που έχουν συναφθεί πριν από τις 25 Οκτωβρίου 2004.

5. Η απαγόρευση της παραγράφου 1 στοιχείο β) δεν εμποδίζει τη διεύρυνση συμμετοχής στις κρατικές επιχειρήσεις της Βιρμανίας που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, εφόσον η διεύρυνση αυτή είναι υποχρεωτική δυνάμει συμφωνίας που έχει συναφθεί με κρατική βιρμανική επιχείρηση πριν από τις 25 Οκτωβρίου 2004. Οι αντίστοιχες αρμόδιες αρχές που απαριθμούνται στο παράρτημα II και η Επιτροπή ενημερώνονται πριν από τη συναλλαγή αυτή. Η Επιτροπή ενημερώνει τις αρμόδιες αρχές των άλλων κρατών μελών.

Άρθρο 10

Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η άρνηση διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, που γίνεται καλόπιστα και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό, δεν δημιουργεί καμία υποχρέωση εις βάρος του φυσικού ή νομικού προσώπου ή της οντότητας που προέβη σε αυτή τη δέσμευση ή εις βάρος των διευθυντών ή των υπαλλήλων της, εκτός εάν αποδειχθεί ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν λόγω αμέλειας.

Άρθρο 11

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνουν στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν κάθε πληροφορία που διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως δε πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις εθνικών δικαστηρίων.

Άρθρο 12

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιεί:

α) το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη,

β) τα παραρτήματα III και IV βάσει αποφάσεων που λαμβάνονται σχετικά με τα παραρτήματα I και II της κοινής θέσης 2006/318/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 13

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες για τις κυρώσεις που εφαρμόζονται στις παραβάσεις των διατάξεων του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί ότι εφαρμόζονται οι διατάξεις αυτές. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες προς την παράβαση και αποτρεπτικές.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.

Άρθρο 14

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

▼B

α) στο έδαφος της Κοινότητας, συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου της·

β) επί οποιουδήποτε αεροσκάφους ή σκάφους υπό τη δικαιοδοσία κράτους μέλους·

γ) σε κάθε πρόσωπο εντός ή εκτός του εδάφους της Κοινότητας, το οποίο είναι πολίτης κράτους μέλους·

δ) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που συγκροτείται ή συνιστάται σύμφωνα με τη νομοθεσία κράτους μέλους·

ε) σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για τις εμπορικές πράξεις που πραγματοποιεί, εν όλω ή εν μέρει, στο έδαφος της Κοινότητας.

Άρθρο 15

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 798/2004 καταργείται.

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος του εξοπλισμό που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 3

Ο ακόλουθος κατάλογος δεν περιλαμβάνει τα είδη που έχουν ειδικά σχεδιαστεί ή τροποποιηθεί για στρατιωτική χρήση.

1. Κράνη προστασίας κατά βλημάτων και θραυσμάτων, ασπίδες προστασίας για ταραχές και ασπίδες προστασίας κατά βλημάτων και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους.

2. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός δακτυλοσκόπησης.

3. Ηλεκτρικοί προβολείς.

4. Κατασκευαστικός εξοπλισμός που διαθέτει προστασία από τα βλήματα.

5. Κυνηγετικά μαχαίρια.

6. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός παραγωγής για την κατασκευή τυφεκίων κυνηγετικού διαμετρήματος.

7. Εξοπλισμός βιοτεχνικής παραγωγής πυρομαχικών.

8. Συσκευές παρακολούθησης επικοινωνιών.

9. Οπτικοί ανιχνευτές στερεής κατάστασης.

10. Συσκευές ενίσχυσης της εικόνας.

11. Τηλεσκοπικά σκόπευτρα.

12. Όπλα με λεία κάνη και τα σχετικά πυρομαχικά τους, πλην εκείνων που σχεδιάζονται ειδικά για στρατιωτική χρήση και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους, εκτός από:

    — πιστόλια σηματοδοσίας·

    — τα αεροβόλα όπλα ή τα όπλα φυσιγγίων που έχουν σχεδιαστεί ως βιομηχανικά εργαλεία ή για την αναίμακτη αναισθητοποίηση των ζώων.

13. Προσομοιωτές για την εξάσκηση στη χρήση πυροβόλων όπλων και τα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα εξαρτήματά τους και συστατικά τους μέρη.

14. Βόμβες και χειροβομβίδες, πλην εκείνων που είναι ειδικά σχεδιασμένες για στρατιωτική χρήση, και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους.

15. Αλεξίσφαιρα γιλέκα, πλην εκείνων που κατασκευάζονται σύμφωνα με στρατιωτικές προδιαγραφές και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους.

16. Επαγγελματικά οχήματα με κίνηση σε όλους τους τροχούς και κατάλληλα για χρησιμοποίηση σε ανώμαλο έδαφος, τα οποία έχουν κατασκευαστεί ή εφοδιαστεί με βαλλιστική θωράκιση, καθώς και η ειδική θωράκιση για τα οχήματα αυτά.

17. Εκτοξευτήρες ύδατος και τα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα συστατικά τους.

18. Οχήματα εφοδιασμένα με εκτοξευτήρες ύδατος.

19. Ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα οχήματα τα οποία καθίστανται ηλεκτροφόρα για την απώθηση επιτιθεμένων καθώς και τα ειδικά σχεδιασμένα ή τροποποιημένα συστατικά τους για το σκοπό αυτό.

20. Ακουστικές συσκευές τις οποίες παρουσιάζει ο κατασκευαστής ή ο προμηθευτής ως κατάλληλες για τον έλεγχο των ταραχών και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους.

21. Πέδες (ποδών), αλυσίδες πρόσδεσης περισσοτέρων του ενός ατόμων, αγκύλια (κρίκοι ποδών) και ζωστήρες για τη χορήγηση ηλεκτρικών σοκ, ειδικά σχεδιασμένα για τον περιορισμό ανθρώπων, εκτός από:

    — χειροπέδες των οποίων η μέγιστη συνολική διάσταση μαζί με την αλυσίδα δεν υπερβαίνει τα 240 mm όταν ασφαλίζεται.

22. Φορητές συσκευές σχεδιασμένες ή τροποποιημένες για τον έλεγχο των ταραχών ή για αυτοπροστασία με τη χορήγηση ουσίας εξουδετέρωσης (όπως δακρυγόνο αέριο ή σπρέι πιπεριού) και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους.

23. Φορητές συσκευές σχεδιασμένες ή τροποποιημένες για τον έλεγχο των ταραχών ή για αυτοπροστασία με τη χορήγηση ηλεκτρικού σοκ [συμπεριλαμβα-

▼B

νομένων των ράβδων και ασπίδων χορήγησης ηλεκτρικού σοκ, όπλων προσωρινής παράλυσης και όπλων εκτόξευσης βελών που προξενούν ηλεκτρικό σοκ (tasers)] και τα συστατικά τους που έχουν σχεδιαστεί ή τροποποιηθεί ειδικά για το σκοπό αυτό.

24. Ηλεκτρονικός εξοπλισμός για την ανίχνευση κρυμμένων εκρηκτικών και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά του, εκτός από:

    — τηλεοράσεις ή συσκευές εντοπισμού με ακτίνες Χ.

25. Εξοπλισμός ηλεκτρονικών παρεμβολών ειδικά σχεδιασμένος για την πρόληψη της εκπυρσοκρότησης με τηλεχειρισμό ραδιοσημάτων αυτοσχέδιων εκρηκτικών μηχανισμών και τα ειδικά σχεδιασμένα συστατικά τους.

26. Ειδικά σχεδιασμένος εξοπλισμός και συσκευές για την πυροδότηση εκρήξεων με ηλεκτρικά ή μη μέσα, συμπεριλαμβανομένων των πυροδοτικών μηχανισμών, των πυροκροτητών, των ενισχυτών και του πυραγωγού σχοινιού και των ειδικά σχεδιασμένων συστατικών τους, εκτός από:

    — εξοπλισμό που έχει σχεδιαστεί ειδικά για συγκεκριμένη εμπορική χρήση που συνίσταται στην ενεργοποίηση ή λειτουργία με εκρηκτικά μέσα άλλου εξοπλισμού ή συσκευών, προορισμός των οποίων δεν είναι η δημιουργία εκρήξεων (π.χ. σύστημα πυροδότησης των αερόσακων των αυτοκινήτων, συστήματα αναστολής των ηλεκτρικών υπερτάσεων των διατάξεων ενεργοποίησης πυροσβεστικών συστημάτων καταιονισμού).

27. Εξοπλισμός και συσκευές ειδικά σχεδιασμένες για την πυροτεχνουργία, εκτός από:

    — «κουβέρτες» για προστασία από εκρήξεις βομβών,

    — δοχεία σχεδιασμένα για την υποδοχή αντικειμένων τα οποία είναι (ή υπάρχουν υποψίες ότι είναι) αυτοσχέδιοι εκρηκτικοί μηχανισμοί.

28. Εξοπλισμός νυκτερινής όρασης και θερμικής απεικόνισης και συσκευές ενίσχυσης της εικόνας ή οι αντίστοιχοι αισθητήρες στερεής κατάστασης.

29. Εκρηκτικά γραμμικής κοπής.

30. Τα ακόλουθα εκρηκτικά και οι συναφείς ουσίες:

    — αματόλη,

    — νιτροκυτταρίνη (με περιεκτικότητα σε άζωτο που υπερβαίνει το 12,5 %),

    — νιτρογλυκόλη,

    — τετρανικός πενταερυθρίτης (PETN),

    — πικρυλοχλωρίδιο,

    — τρινιτροφαινυλομεθυλονιτραμίνη,

    — 2,4,6-τρινιτροτολουόλη (TNT)

31. Ειδικά σχεδιασμένο λογισμικό και η απαιτούμενη τεχνολογία για όλα τα αντικείμενα του καταλόγου.

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των αρμόδιων αρχών που αναφέρονται στα άρθρα 4, 7, 8, 9 και 12

ΒΕΛΓΙΟ

Σχετικά με τη δέσμευση κεφαλαίων, τη χρηματοδότηση και τη χρηματοδοτική βοήθεια:

Service Public Fédéral des Finances

Administration de la Trésorerie

30 Avenue des Arts

B-1040 Bruxelles

Fax (32-2) 233 74 65

E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën

Administratie van de Thesaurie

Kunstlaan 30

B-1040 Brussel

Fax (32-2) 233 74 65

E-mail: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Σχετικά με τα εμπορεύματα, την τεχνική βοήθεια και άλλες υπηρεσίες:

Ομοσπονδιακή αρχή αρμόδια για την πώληση, την προμήθεια και την παροχή τεχνικής βοήθειας από τις βελγικές ένοπλες δυνάμεις και τις υπηρεσίες ασφάλειας, και για χρηματοοικονομικές και τεχνικές υπηρεσίες σχετικές με την παραγωγή ή παράδοση όπλων καθώς και στρατιωτικού και παραστρατιωτικού εξοπλισμού:

Service Public Fédéral Économie, P.M.E., Classes Moyennes & Énergie

Direction générale du Potentiel économique

Service Licences

Rue de Louvain 44

1er étage

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 548 62 11

Fax (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie

Algemene Directie van het Economisch Potentieel

Dienst vergunningen

Leuvenseweg 44

1ste verdieping

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 548 62 11

Fax (32-2) 548 65 70

Περιφερειακές αρχές αρμόδιες για λοιπές εισαγωγές, εξαγωγές και άδειες διαμετακόμισης όπλων, στρατιωτικού και παραστρατιωτικού εξοπλισμού:

▼B

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles-Capitale:

Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures

City Center

Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20

1035 Brussel/Bruxelles

Tel. (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)

Fax (32-2) 800 38 20

E-mail: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:

Direction Générale Économie et Emploi

Dir Gestion des Licences,

chaussée de Louvain 14,

5000 Namur

Tel. 081/649751

Fax 081/649760

E-mail: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid

Cel Wapenexport

Boudewijnlaan 30

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 553 59 28

Fax (32-2) 553 60 37

E-mail: wapenexport@vlaanderen.be

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Tel. +420 22406 2720

Fax +420 22422 1811

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

P.O. Box 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Tel. + 420 25704 4501

Fax + 420 25704 4502

ΔΑΝΙΑ

Erhvervs- og Boligstyrelsen

▼B

Dahlerups Pakhus

Langelinie Allé 17

DK-2100 København Ø

Tel. (45) 35 46 60 00

Fax (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet

Asiatisk Plads 2

DK-1448 København K

Tel. (45) 33 92 00 00

Fax (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet

Slotsholmsgade 10

DK-1216 København K

Tel. (45) 33 92 33 40

Fax (45) 33 93 35 10

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

Σχετικά με τη δέσμευση κεφαλαίων, την παροχή χρηματοδότησης και χρηματοδοτικής βοήθειας:

Deutsche Bundesbank

Servicezentrum Finanzsanktionen

Postfach

D-80281 München

Tel. (49-89) 2889 3800

Fax (49-89) 350163 3800

Σχετικά με τα εμπορεύματα, την παροχή τεχνικής βοήθειας και άλλων υπηρεσιών:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle (BAFA)

Frankfurter Straße 29—35

D-65760 Eschborn

Tel. (49-61) 96 908-0

Fax (49-61) 96 908-800

ΕΣΘΟΝΙΑ

Eesti Välisministeerium

Islandi väljak 1

15049 Tallinn

Tel. +372 6 317 100

Fax +372 6 317 199

Finantsinspektsioon

Sakala 4

15030 Tallinn

▼B

Tel. +372 6680500

Fax +372 6680501

ΕΛΛΑΣ

A. Freezing of Assets

Ministry of Economy and Finance

General Directory of Economic Policy

Address: 5 Nikis Str., 101 80

Athens, Greece

Tel. + 30 210 3332786

Fax + 30 210 3332810

A. **ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/νση Οικονομικής Πολιτικής

Δ/νση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80

Τηλ. + 30 210 3332786

Φαξ + 30 210 3332810

B. Import — Export restrictions

Ministry of Economy and Finance

General Directorate for Policy Planning and Management

Address Kornaroy Str.,

GR-105 63 Athens

Tel. + 30 210 3286401-3

Fax + 30 210 3286404

B. **ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΞΑΓΩΓΩΝ**

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών

Γενική Δ/νση(49-61) Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής

Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63

Αθήνα — Ελλάς

Τηλ. + 30 210 3286401-3

Φαξ + 30 210 3286404

ΙΣΠΑΝΙΑ

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo

Secretaría General de Comercio Exterior

Paseo de la Castellana, 162

E-28046 Madrid

Tel. (34) 913 49 38 60

Fax (34) 914 57 28 63

Ministerio de Economía y Hacienda

Dirección General del Tesoro y Política Financiera

Subdirección General de Inspección y Control De Movimientos de Capitales

▼B

Paseo del Prado, 6

E-28014 Madrid

Tel. (34) 91 209 95 11

Fax (34) 91 209 96 56

ΓΑΛΛΙΑ

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction générale des douanes et des droits indirects

Cellule embargo — Bureau E2

Tel. (33) 1 44 74 48 93

Fax (33) 1 44 74 48 97

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie

Direction du Trésor et de la politique économique

Service des affaires multilatérales et de développement

Sous-direction Multicom

139, rue du Bercy

75572 Paris Cedex 12

Tel. (33) 1 44 87 72 85

Fax (33) 1 53 18 96 55

Ministère des Affaires étrangères

Direction de la coopération européenne

Sous-direction des relations extérieures de la Communauté

Tel. (33) 1 43 17 44 52

Fax (33) 1 43 17 56 95

Direction générale des affaires politiques et de sécurité

Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune

Tel. (33) 1 43 17 45 16

Fax (33) 1 43 17 45 84

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Central Bank of Ireland

Financial Markets Department

PO Box 559

Dame Street

Dublin 2

Tel. (353) 1 671 66 66

Fax (353) 1 671 65 61

Department of Foreign Affairs

Bilateral Economic Relations Division

80 St. Stephen's Green

Dublin 2

Tel. (353) 1 408 21 53

▼B

Fax (353) 1 408 20 03

Department of Enterprise, Trade and Employment
Export Licensing Unit
Block C
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Tel. (353) 1 631 25 34
Fax (353) 1 631 25 62

ΙΤΑΛΙΑ

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.A.U. — Ufficio II
Tel. (39) 06 3691 3820
Fax (39) 06 3691 5161
U.A.M.A.
Tel. (39) 06 3691 3605
Fax (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel. (39) 06 4761 3942
Fax (39) 06 4761 3032

Ministero delle Attività Produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35
I-00144 Roma
Tel. (39) 06 59931
Fax (39) 06 5964 7531

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881

Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue

▼B

1447 Nicosia

Tel. +357-22-300600

Fax +357-22-661881

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga, LV 1395

Tel. (371) 7016201

Fax (371) 7828121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests

Kalpaka bulvārī 6,

Rīgā, LV 1081

Tel. + 7044 431

Fax + 7044 549

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

Saugumo policijos departamentas

Užsienio reikalų ministerija

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-01511 Vilnius

Tel. +370 5 236 25 16

Fax +370 5 231 30 90

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

Ministère des Affaires Étrangères

Direction des relations économiques internationales

6, rue de la Congrégation

L-1352 Luxembourg

Tel. (352) 478 23 46

Fax (352) 22 20 48

Ministère des Finances

3, rue de la Congrégation

L-1352 Luxembourg

Tel. (352) 478-2712

Fax (352) 47 52 41

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Άρθρο 4

Υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων και Μεταφορών — Ουγγρικού Εμπορίου

Τμήμα έκδοσης αδειών εισαγωγών — εξαγωγών

Margit krt. 85.

▼B

H-1024 Budapest

Hungary

Postbox: 1537 Pf.: 345

Tel. +36-1-336-7300

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Margit krt. 85.

H-1024 Budapest

Magyarország

Postafiók: 1537 Pf.: 345

Tel. +36-1-336-7300

Άρθρο 7

Ουγγρική Εθνική Αστυνομία

Teve u. 4–6.

H-1139 Budapest

Hungary

Tel./Fax +36-1-443-5554

Országos Rendőrfőkapitányság

1139 Budapest, Teve u. 4–6.

Magyarország

Tel./Fax +36-1-443-5554

Άρθρο 8

Υπουργείο Οικονομικών

József nádor tér. 2–4.

H-1051 Budapest

Hungary

Postbox: 1369 Pf.: 481

Tel. +36-1-318-2066, +36-1-327-2100

Fax +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest, József nádor tér 2–4.

Magyarország

Postafiók: 1369 Pf.: 481

Tel. +36-1-318-2066, +36-1-327-2100

Fax +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

ΜΑΛΤΑ

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

▼B

Tel. +356 21 24 28 53

Fax +356 21 25 15 20

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Belastingdienst/Douane Noord

Centrale Dienst In- en Uitvoer

Engelse Kamp 2

Postbus 30003

9700 RD Groningen

Tel. 050-523 2600

Fax 050-523 2183

Ministerie van Financiën

Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit

Postbus 20201

NL-2500 EE Den Haag

Tel. (31-70) 342 8997

Fax (31-70) 342 7984

ΑΥΣΤΡΙΑ

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit

Abteilung C/2/2

Stubenring 1

A-1010 Wien

Tel. (43-1) 711 00

Fax (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank

Otto Wagner Platz 3,

A-1090 Wien

Tel. (01-4042043 1) 404 20-0

Fax (43 1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres

Bundeskriminalamt

Josef Holaubek Platz 1

A-1090 Wien

Tel. (43 1) 313 45-0

Fax (43 1) 313 45-85290

ΠΟΛΩΝΙΑ

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

▼B

Tel. (48 22) 523 93 48

Fax (48 22) 523 91 29

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

Ministério dos Negócios Estrangeiros

Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais

Largo do Rilvas

P-1350-179 Lisboa

Tel. (351) 21 394 60 72

Fax (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças

Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais

Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º

P-1100 Lisboa

Tel. (351) 21 882 32 40/47

Fax (351) 21 882 32 49

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Bank of Slovenia

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Tel. +386 (1) 471 90 00

Fax +386 (1) 251 55 16

http://www.bsi.si

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Tel. +386 (1) 478 20 00

Fax +386 (1) 478 23 47

http://www.gov.si/mzz

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Ministerstvo hospodárstva SR

Mierová 19

827 15 Bratislava 212

Tel. 00421 2 4854 1111

Fax 00421 2 4333 782

Ministerstvo financií SR

Štefanovičova 5

P. O. BOX 82

817 82 Bratislava

Tel. 00421 2 5958 1111

▼B

Fax 00421 2 5249 3048

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet

PL/PB 176

FIN-00161 Helsinki/Helsingfors

Tel. (358) 9 16 05 59 00

Fax (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet

Eteläinen Makasiinikatu 8

PL/PB 31

FIN-00131 Helsinki/Helsingfors

Tel. (358) 9 16 08 81 28

Fax (358) 9 16 08 81 11

ΣΟΥΗΔΙΑ

Άρθρο 4

Inspektionen för strategiska produkter

Box 70252

SE-107 22 Stockholm

Tel. (46-8) 406 31 00

Fax (46-8) 20 31 00

Άρθρο 7

Försäkringskassan

SE-103 51 Stockholm

Tel. (46-8) 786 90 00

Fax (46-8) 411 27 89

Άρθρο 8

Finansinspektionen

Box 6750

SE-113 85 Stockholm

Tel. (46-8) 787 80 00

Fax (46-8) 24 13 35

Άρθρο 9

Regeringskansliet

Utrikesdepartementet

Rättssekretariatet för EU-frågor

SE-103 39 Stockholm

Tel. (46-8) 405 10 00

Fax (46-8) 723 11 76

▼B

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

Sanctions Licensing Unit

Export Control Organisation

Department of Trade and Industry

4 Abbey Orchard Street

London SW1P 2HT

United Kingdom

Tel. (44-207) 215-0594

Fax (44-207) 215-0593

HM Treasury

Financial Systems and International Standards

1, Horse Guards Road

London SW1A 2HQ

United Kingdom

Tel. (44-207) 270-5977

Fax (44-207) 270-5430

Bank of England

Financial Sanctions Unit

Threadneedle Street

London EC2R 8AH

United Kingdom

Tel. (44-207) 601 4607

Fax (44-207) 601 4309

Για το Γιβραλτάρ:

Ernest Montado

Chief Secretary

Government Secretariat

No 6 Convent Place

Gibraltar

Tel. (350) 75707

Fax (350) 5875700

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσων

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP

Unit A.2. Crisis management and conflict prevention

CHAR 12/108

B-1049 Βρυξέλλες

Τηλ. (32-2) 299 1176/295 5585

Φαξ (32-2) 299 08 73

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στα άρθρα 6, 7 και 12

Σημειώσεις πινάκων:

1. Τα προσωνύμια ή οι διαφορές στη γραφή σημειώνονται με «άλλως»

Α. ΚΡΑΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΕΙΡΗΝΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ (SPDC)

	Όνομα (ονοματεπώνυμο, φύλο, ενδεχ. προσωνύμια)	Αναγνωριστικά στοιχεία (αξίωμα/τίτλος, ημερομηνία και τόπος γεννήσεως, αριθμός διαβατηρίου/ταυτότητας, σύζυγος ή υιός/θυγατέρα τ …)
A1α	Αρχιστράτηγος Than Shwe	Πρόεδρος· ημερ. γεν. 2.2.1933
A1β	Kyaing Kyaing	Σύζυγος Αρχιστρατήγου Than Shwe
A1γ	Thandar Shwe	Θυγατέρα Αρχιστρατήγου Than Shwe
A1δ	Khin Pyone Shwe	Θυγατέρα Αρχιστρατήγου Than Shwe
A1ε	Aye Aye Thit Shwe	Θυγατέρα Αρχιστρατήγου Than Shwe
A1στ	Tun Naing Shwe άλλως Tun Tun Naing	Υιός Αρχιστρατήγου Than Shwe
A1ζ	Khin Thanda	Σύζυγος του Tun Naing Shwe
A1η	Kyaing San Shwe	Υιός Αρχιστρατήγου Than Shwe
A1θ	Δρ Khin Win Sein	Σύζυγος του Kyaing San Shwe
A1ι	Thant Zaw Shwe άλλως Maung Maung	Υιός Αρχιστρατήγου Than Shwe
A1ια	Dewar Shwe	Θυγατέρα Αρχιστρατήγου Than Shwe
A1ιβ	Kyi Kyi Shwe	Θυγατέρα Αρχιστρατήγου Than Shwe
A2α	Αναπληρωτής Αρχιστράτηγος Maung Aye	Αντιπρόεδρος· ημερ. γεν. 25.12.1937
A2β	Mya Mya San	Σύζυγος του Αναπληρωτή Αρχιστρατήγου Maung Aye
A2γ	Nandar Aye	Θυγατέρα του Αναπληρωτή Αρχιστρατήγου Maung Aye, σύζυγος του Ταγματάρχη Pye Aung (D17d)
A3α	Στρατηγός Thura Shwe Mann	Αρχηγός του Επιτελείου, Συντονιστής Ειδικών Επιχειρήσεων (ξηράς, ναυτικού και αεροπορίας) ημερ. γεν. 11.7.1947
A3β	Khin Lay Thet	Σύζυγος Στρατηγού Thura Shwe Mann ημερ. γεν. 19.6.1947
A3γ	Aung Thet Mann	Υιός του Στρατηγού Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe War Company ημερ. γεν. 19.6.1977 αριθ. διαβατηρίου — CM102233
A3δ	Toe Naing Mann	Υιός του Shwe Mann, ημερ. γεν. 29.6.1978
A3ε	Zay Zin Latt	Σύζυγος του Toe Naing Mann θυγατέρα του Khin Shwe (σχ. J5a) ημερ. γεν. 24.3.1981
A4α	Στρατηγός Soe Win	Πρωθυπουργός από 19.10.2004, γεν. 1946
A4β	Than Than Nwe	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Soe Win
A5α	Αντιστράτηγος Thein Sein	Πρώτος Γραμματέας (από 19.10.2004) και Αντιστράτηγος
A5β	Khin Khin Win	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Thein Sein
A6α	Αντιστράτηγος (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura είναι τίτλος) Γενικός Φροντιστής-Στρατηγός
A6β	Khin Saw Hnin	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Thiha Thura Tin Aung Myint Oo

▼B

	Όνομα (ονοματεπώνυμο, φύλο, ενδεχ. προσωνύμια)	Αναγνωριστικά στοιχεία (αξίωμα/τίτλος, ημερομηνία και τόπος γεννήσεως, αριθμός διαβατηρίου/ταυτότητας, σύζυγος ή υιός/θυγατέρα τ …)
A7α	Αντιστράτηγος Kyaw Win	Επικεφαλής Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 2 (Πολιτεία Kayah)
A7β	San San Yee άλλως San San Yi	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Kyaw Win
A7γ	Nyi Nyi Aung	Υιός του Αντιστρατήγου Kyaw Win
A7δ	San Thida Win	Σύζυγος του Nyi Nyi Aung
A7ε	Min Nay Kyaw Win	Υιός του Αντιστρατήγου Kyaw Win
A7στ	Δρ Phone Myint Htun	Υιός του Αντιστρατήγου Kyaw Win
A7ζ	San Sabai Win	Σύζυγος του Δρος Phone Myint Htun
A8α	Αντιστράτηγος Tin Aye	Επικεφαλής Στρατιωτικών Προμηθειών, Αρχηγός του UMEH
A8β	Kyi Kyi Ohn	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Tin Aye
A8γ	Zaw Min Aye	Υιός του Αντιστράτηγου Tin Aye
A9α	Αντιστράτηγος Ye Myint	Επικεφαλής Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9β	Tin Lin Myint	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Ye Myint, ημερ. γεν. 25.1.1947
A9γ	Theingi Ye Myint	Θυγατέρα του Αντιστρατήγου Ye Myint
A9δ	Aung Zaw Ye Myint	Υιός του Αντιστρατήγου Ye Myint, Yetagun Construction Co
A9ε	Kay Khaing Ye Myint	Θυγατέρα του Αντιστρατήγου Ye Myint
A10α	Αντιστράτηγος Aung Htwe	Επικεφαλής εκπαιδεύσεως των Ενόπλων Δυνάμεων
A10β	Khin Hnin Wai	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Aung Htwe
A11α	Αντιστράτηγος Khin Maung Than	Επικεφαλής Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 3 (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11β	Marlar Tint	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Khin Maung Than
A12α	Αντιστράτηγος Maung Bo	Επικεφαλής Διοίκησης Ειδικών Επιχειρήσεων 4 (Karen, Mon, Tenasserim)
A12β	Khin Lay Myint	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Maung Bo
A12γ	Kyaw Swa Myint	Υιός του Αντιστρατήγου Maung Bo. Επιχειρηματίας
A13α	Αντιστράτηγος Myint Swe	Αρχηγός Ασφάλειας Στρατιωτικών Υποθέσεων
A13β	Khin Thet Htay	Σύζυγος του Αντιστρατήγου Myint Swe

Β. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΙ ΔΙΟΙΚΗΤΕΣ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. διοίκησης)
B1α	Ταξίαρχος Hla Htay Win	Ρανγκούν
B1β	Mar Mar Wai	Σύζυγος Ταξίαρχου Hla Htay Win
B2α	Υποστράτηγος Ye Myint	Ανατολική περιφέρεια [Πολιτεία του Shan (Νότος)]
B2β	Myat Ngwe	Σύζυγος του Υποστρατήγου Ye Myint
B3α	Υποστράτηγος Thar Aye άλλως Tha Aye	Βορειοδυτική περιφέρεια (Διοίκηση Sagaing)
B3β	Wai Wai Khaing άλλως Wei Wei Khaing	Σύζυγος του Υποστρατήγου Thar Aye

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. διοίκησης)
Β4α	Υποστράτηγος Maung Maung Swe	Παράκτια (Διοίκηση Tanintharyi)
Β4β	Tin Tin Nwe	Σύζυγος του Υποστρατήγου Maung Maung Swe
Β4γ	Ei Thet Thet Swe	Θυγατέρα του Υποστρατήγου Maung Maung Swe
Β4δ	Kaung Kyaw Swe	Υιός του Υποστρατήγου Maung Maung Swe
Β5α	Υποστράτηγος Myint Hlaing	Βορειοανατολική περιφέρεια [Πολιτεία Shan (Βορράς)]
Β5β	Khin Thant Sin	Σύζυγος Υποστρατήγου Myint Hlaing
Β5γ	Hnin Nandar Hlaing	Θυγατέρα Υποστρατήγου Myint Hlaing
Β5δ	Εύελπις Thant Sin Hlaing	Υιός Υποστρατήγου Myint Hlaing
Β6α	Υποστράτηγος Khin Zaw	Κεντρική περιφέρεια (Διοίκηση Mandalay)
Β6β	Khin Pyone Win	Σύζυγος του Υποστρατήγου Khin Zaw
Β6γ	Kyi Tha Khin Zaw	Υιός του Υποστρατήγου Khin Zaw
Β6δ	Su Khin Zaw	Θυγατέρα του Υποστρατήγου Khin Zaw
Β7α	Υποστράτηγος Khin Maung Myint	Δυτική περιφέρεια (Πολιτεία Rakhine)
Β7β	Win Win Nu	Σύζυγος του Υποστρατήγου Khin Maung Myint
Β8α	Υποστράτηγος Thura Myint Aung	Νοτιοδυτική περιφέρεια (Διοίκηση Irrawaddy)
Β8β	Than Than Nwe	Σύζυγος του Υποστρατήγου Thura Myint Aung
Β9α	Υποστράτηγος Ohn Myint	Βόρεια περιφέρεια (Πολιτεία Kachin)
Β9β	Nu Nu Swe	Σύζυγος του Υποστρατήγου Ohn Myint
Β10α	Υποστράτηγος Ko Ko	Νότια περιφέρεια (υποπεριφέρεια Pegu)
Β10β	Sao Nwan Khun Sum	Σύζυγος του Υποστρατήγου Ko Ko
Β11α	Υποστράτηγος Soe Naing	Νοτιοανατολική περιφέρεια (Πολιτεία Mon)
Β11β	Tin Tin Latt	Σύζυγος του Υποστρατήγου Soe Naing
Β11γ	Wut Yi Oo	Θυγατέρα του Υποστρατήγου Soe Naing
Β11δ	Λοχαγός Htun Zaw Win	Σύζυγος της Wut Yi Oo (Β11γ)
Β11ε	Yin Thu Aye	Θυγατέρα του Υποστρατήγου Soe Naing
Β11στ	Yi Phone Zaw	Υιός του Υποστρατήγου Soe Naing
Β12α	Υποστράτηγος Min Aung Hlaing	Τρίγωνο [Πολιτεία του Shan (Ανατολή)]

Γ. ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΙ ΔΙΟΙΚΗΤΕΣ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. διοίκησης)
Γ1α	Ταξίαρχος Wai Lwin	Yangon
Γ1β	Swe Swe Oo	Σύζυγος του Ταξίαρχου Wai Lwin
Γ1γ	Wai Phyo	Υιός του Ταξίαρχου Wai Lwin
Γ1δ	Lwin Yamin	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Wai Lwin
Γ2α	Ταξίαρχος Nay Win	Κεντρική περιφέρεια
Γ2β	Nan Aye Mya	Σύζυγος του Ταξίαρχου Nay Win
Γ3α	Ταξίαρχος Tin Maung Ohn	Βορειοδυτική περιφέρεια
Γ4α	Ταξίαρχος San Tun	Βόρεια περιφέρεια

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. διοίκησης)
Γ4β	Tin Sein	Σύζυγος του Ταξίαρχου San Tun
Γ5α	Ταξίαρχος Hla Myint	Βορειοανατολική περιφέρεια
Γ5β	Su Su Hlaing	Σύζυγος του Ταξίαρχου Hla Myint
Γ6	Ταξίαρχος Wai Lin	Τρίγωνο
Γ7α	Ταξίαρχος Win Myint	Ανατολική περιφέρεια
Γ8α	Συνταγματάρχης Zaw Min	Νοτιοανατολική περιφέρεια
Γ9α	Ταξίαρχος Hone Ngaing/Hon Ngai	Παράκτια
Γ10α	Ταξίαρχος Thura Maung Ni	Νότια περιφέρεια
Γ10β	Nan Myint Sein	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thura Maung Ni
Γ11α	Ταξίαρχος Tint Swe	Νοτιοδυτική περιφέρεια
Γ11β	Khin Thaung	Σύζυγος του Ταξίαρχου Tint Swe
Γ11γ	Ye Min άλλως: Ye Kyaw Swar Swe	Υιός του Ταξίαρχου Tint Swe
Γ11δ	Su Mon Swe	Σύζυγος του Ye Min
Γ12α	Ταξίαρχος Tin Hlaing	Δυτική περιφέρεια

Δ. ΥΠΟΥΡΓΟΙ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)
Δ3α	Υποστράτηγος Htay Oo	Γεωργίας και Αρδεύσεων από 18.9.2004 (πρώην Συνεταιρισμών από 25.8.2003)
Δ3β	Ni Ni Win	Σύζυγος του Υποστρατήγου Htay Oo
D3γ	Thein Zaw Nyo	Εύελπις. Υιός του Υποστρατήγου Htay Oo
Δ4α	Ταξίαρχος Tin Naing Thein	Εμπορίου (από 18.9.2004), πρώην Αναπλ. Υπουργός Δασών
Δ4β	Aye Aye	Σύζυγος του Ταξίαρχου Tin Naing Thein
Δ5α	Υποστράτηγος Saw Tun	Δημοσίων Έργων ημ. γεν. 8.5.1935
Δ5β	Myint Myint Ko	Σύζυγος του Υποστρατήγου Saw Tun ημ. γεν. 11.1.1945
Δ5γ	Me Me Tun	Θυγατέρα του Υποστρατήγου Saw Tun ημ. γεν. 26.10.1967 Διαβατήριο 415194
Δ5δ	Maung Maung Lwin	Σύζυγος της Me Me Tun ημ. γεν. 2.1.1969
Δ6α	Συνταγματάρχης Zaw Min	Συνεταιρισμών από 18.9.2004, πρώην Πρόεδρος της Magwe PDC
Δ6β	Khin Mi Mi	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Zaw Min
Δ7α	Υποστράτηγος Kyi Aung	Πολιτισμού
Δ7β	Khin Khin Lay	Σύζυγος του Υποστρατήγου Kyi Aung
Δ8α	Δρ. Chan Nyein	Παιδείας. Πριν από τον Ε29α, Αναπληρωτής Υπουργός Επιστήμης και Τεχνολογίας
Δ8β	Sandar Aung	Σύζυγος του Δρος Chan Nyein (πρότ. Ε29β)
Δ9α	Υποστράτηγος Tin Htut	Ηλεκτρικής Ενεργείας
Δ9β	Tin Tin Nyunt	Σύζυγος του Υποστρατήγου Tin Htut
Δ10α	Ταξίαρχος Lun Thi	Ενέργειας
Δ10β	Khin Mar Aye	Σύζυγος του Ταξίαρχου Lun Thi
Δ10γ	Mya Sein Aye	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Lun Thi
Δ10δ	Zin Maung Lun	Υιός του Ταξίαρχου Lun Thi

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)
Δ10ε	Zar Chi Ko	Σύζυγος του Zin Maung Lun
Δ11α	Υποστράτηγος Hla Tun	Δημοσίας Οικονομίας
Δ11β	Khin Than Win	Σύζυγος του Υποστρατήγου Hla Tun
Δ12α	Nyan Win	Εξωτερικών από 18.9.2004, πρώην Υπαρχηγός Εκπαίδευσης Ενόπλων Δυνάμεων, ημ. γεν. 22.1.1953
Δ12β	Myint Myint Soe	Σύζυγος του Nyan Win
Δ13α	Ταξίαρχος Thein Aung	Δασών
Δ13β	Khin Htay Myint	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thein Aung
Δ14α	Καθηγ. Δρ. Kyaw Myint	Υγείας
Δ14β	Nilar Thaw	Σύζυγος του Καθ. Δρος Kyaw Myint
Δ15α	Υποστράτηγος Maung Oo	Εσωτερικών
Δ15β	Nyunt Nyunt Oo	Σύζυγος του Υποστρατήγου Maung Oo
Δ16α	Υποστράτηγος Sein Htwa	Υπουργείο Μετανάστευσης και Πληθυσμού, Κοινωνικής Προνοίας, Μέριμνας και Επανεγκατάστασης
Δ16β	Khin Aye	Σύζυγος του Υποστρατήγου Sein Htwa
Δ17α	Aung Thaung	Βιομηχανίας 1
Δ17β	Khin Khin Yi	Σύζυγος του Aung Thaung
Δ17γ	Ταγματάρχης Moe Aung	Υιός του Aung Thaung
Δ17δ	Δρ. Aye Khaing Nyunt	Σύζυγος του Ταγματάρχη Moe Aung
Δ17ε	Nay Aung	Υιός του Aung Thaung, επιχειρηματίας, Διευθύνων Σύμβουλος της Aung Yee Phyoe Co. Ltd
Δ17στ	Khin Moe Nyunt	Σύζυγος του Nay Aung
Δ17ζ	Λοχαγός Pyi Aung άλλως Pye Aung	Υιός του Aung Thaung (σύζυγος της Α2γ)
Δ17η	Khin Ngu Yi Phyo	Θυγατέρα του Aung Thaung
Δ17θ	Δρ Thu Nanda Aung	Θυγατέρα του Aung Thaung
Δ17ι	Aye Myat Po Aung	Θυγατέρα του Aung Thaung
Δ18α	Υποστράτηγος Saw Lwin	Βιομηχανίας 2
Δ18β	Moe Moe Myint	Σύζυγος του Υποστρατήγου Saw Lwin
Δ19α	Ταξίαρχος Kyaw Hsan	Ενημέρωσης
Δ19β	Kyi Kyi Win	Σύζυγος του Ταξίαρχου Kyaw Hsan
Δ20α	Ταξίαρχος Maung Maung Thein	Κτηνοτροφίας και Αλιείας
Δ20β	Myint Myint Aye	Σύζυγος του Ταξίαρχου Maung Maung Thein
Δ20γ	Min Thein	Υιός του Ταξίαρχου Maung Maung Thein
Δ21α	Ταξίαρχος Ohn Myint	Ορυχείων
Δ21β	San San	Σύζυγος του Ταξίαρχου Ohn Myint
Δ21γ	Thet Naing Oo	Υιός του Ταξίαρχου Ohn Myint
Δ21δ	Min Thet Oo	Υιός του Ταξίαρχου Ohn Myint
Δ22α	Soe Tha	Εθνικού Προγραμματισμού και Οικονομικής Ανάπτυξης
Δ22β	Kyu Kyu Win	Σύζυγος του Soe Tha
Δ22γ	Kyaw Myat Soe	Υιός του Soe Tha

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)
Δ22δ	Wei Wei Lay	Σύζυγος του Kyaw Myat Soe
Δ23α	Συνταγματάρχης Thein Nyunt	Προόδου παραμεθορίων περιοχών και εθνικών φυλών και ανάπτυξης, πιθανώς δήμαρχος του Naypyidaw (Pyinmana)
Δ23β	Kyin Khaing	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Thein Nyunt
Δ24α	Υποστράτηγος Aung Min	Σιδηροδρόμων
Δ24β	Wai Wai Thar άλλως Wai Wai Tha	Σύζυγος του Υποστράτηγου Aung Min
Δ25α	Ταξίαρχος Thura Myint Maung	Θρησκευμάτων
Δ25β	Aung Kyaw Soe	Υιός του Ταξίαρχου Thura Myint Maung
Δ25γ	Su Su Sandi	Σύζυγος του Aung Kyaw Soe
Δ25δ	Zin Myint Maung	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Thura Myint Maung
Δ26α	Thaung	Επιστήμης και Τεχνολογίας και διατελών καθήκοντα υπουργού Εργασίας (από 5.11.2004)
Δ26β	May Kyi Sein	Σύζυγος του Thaung
Δ27α	Ταξίαρχος Thura Aye Myint	Αθλητισμού
Δ27β	Aye Aye	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thura Aye Myint
Δ27γ	Nay Linn	Υιός του Ταξίαρχου Thura Aye Myint
Δ28α	Ταξίαρχος Thein Zaw	Υπουργός Τηλεπικοινωνιών, Ταχυδρομείων και Τηλεγράφων και Υπουργός Ξενοδοχείων και Τουρισμού
Δ28β	Mu Mu Win	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thein Zaw
Δ29α	Υποστράτηγος Thein Swe	Μεταφορών από 18.9.2004 (πρώην παρά τω Πρωθυπουργώ από 25.8.2003)
Δ29β	Mya Theingi	Σύζυγος του Υποστρατήγου Thein Swe

Ε. ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΕΣ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)
Ε1α	Ohn Myint	Γεωργίας και Αρδεύσεων
Ε1β	Thet War	Σύζυγος του Ohn Myint
Ε2α	Ταξίαρχος Aung Tun	Εμπορίου
Ε3α	Ταξίαρχος Myint Thein	Δημοσίων Έργων
Ε3β	Mya Than	Σύζυγος του Ταξίαρχου Myint Thein
Ε4α	Ταξίαρχος Soe Win Maung	Πολιτισμού
Ε4β	Myint Myint Wai άλλως Khin Myint Wai	Σύζυγος του Ταξίαρχου Soe Win Maung
Ε5α	Ταξίαρχος Khin Maung Win	Αμύνης
Ε7α	Myo Nyunt	Παιδείας
Ε7β	Marlar Thein	Σύζυγος του Myo Nyunt
Ε8α	Ταξίαρχος Aung Myo Min	Παιδείας
Ε8β	Thazin Nwe	Σύζυγος του Ταξίαρχου Aung Myo Min
Ε9α	Myo Myint	Ηλεκτρικής Ενέργειας
Ε9β	Tin Tin Myint	Σύζυγος του Myo Myint
Ε10α	Ταξίαρχος Than Htay	Ενέργειας (από 25.8.2003)
Ε10β	Soe Wut Yi	Σύζυγος του Ταξίαρχου Than Htay

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)
E11α	Συνταγματάρχης Hla Thein Swe	Δημοσίας Οικονομίας
E11β	Thida Win	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Hla Thein Swe
E12α	Kyaw Thu	Εξωτερικών, ημερ. γεν. 15.8.1949
E12β	Lei Lei Kyi	Σύζυγος του Kyaw Thu
E13α	Maung Myint	Εξωτερικών από 18.9.2004
E13β	Δρ. Khin Mya Win	Σύζυγος του Maung Myint
E14α	Καθ. Δρ. Mya Oo	Υγείας, ημερ. γεν. 25.1.1940
E14β	Tin Tin Mya	Σύζυγος του Καθηγ. Δρος Mya Oo
E14γ	Δρ. Tun Tun Oo	Υιός του Καθηγ. Δρος Mya Oo· ημερ. γεν. 26.7.1965
E14δ	Δρ. Mya Thuzar	Θυγατέρα του Καθηγ. Δρος Mya Oo· ημερ. γεν. 23.9.1971
E14ε	Mya Thidar	Θυγατέρα του Καθηγ. Δρος Mya Oo· ημερ. γεν. 10.6.1973
E14στ	Mya Nandar	Θυγατέρα του Καθηγ. Δρος Mya Oo· ημερ. γεν. 29.5.1976
E15α	Ταξίαρχος Phone Swe	Εσωτερικών (από 25.8.2003)
E15β	San San Wai	Σύζυγος του Ταξίαρχου Phone Swe
E16α	Ταξίαρχος Aye Myint Kyu	Ξενοδοχείων και Τουρισμού
E16β	Khin Swe Myint	Σύζυγος του Ταξίαρχου Aye Myint Kyu
E17α	Maung Aung	Μετανάστευσης και Πληθυσμού
E17β	Hmwe Hmwe	Σύζυγος του Maung Aung
E18α	Ταξίαρχος Thein Tun	Βιομηχανίας 1
E19α	Αντισυνταγματάρχης Khin Maung Kyaw	Βιομηχανίας 2
E19β	Mi Mi Wai	Σύζυγος του Αντισυνταγματάρχη Khin Maung Kyaw
E20α	Ταξίαρχος Aung Thein	Ενημέρωσης
E20β	Tin Tin Nwe	Σύζυγος του Ταξίαρχου Aung Thein
E21α	Thein Sein	Ενημέρωσης, μέλος USDA CEC
E21β	Khin Khin Wai	Σύζυγος του Thein Sein
E21γ	Thein Aung Thaw	Υιός του Thein Sein
E21δ	Su Su Cho	Σύζυγος του Thein Aung Thaw
E22α	Ταξίαρχος Win Sein	Εργασίας
E22β	Wai Wai Linn	Σύζυγος του Ταξίαρχου Win Sein
E23α	Myint Thein	Ορυχείων
E23β	Khin May San	Σύζυγος του Myint Thein
E24α	Συνταγματάρχης Tin Ngwe	Προόδου παραμεθορίων περιοχών και εθνικών φυλών και ανάπτυξης
E24β	Khin Mya Chit	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Tin Ngwe
E25α	Ταξίαρχος Than Tun	Προόδου παραμεθορίων περιοχών και εθνικών φυλών και ανάπτυξης
E25β	May Than Tun	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Than Tun· ημερ. γεν. 25.6.1970
E25γ	Ye Htun Myat	Σύζυγος του May Than Tun
E26α	Thura Thaung Lwin	(Thura είναι τίτλος), Σιδηροδρόμων

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. Υπουργείου)
E26β	Δρ. Yi Yi Htwe	Σύζυγος του Thura Thaung Lwin
E27α	Ταξίαρχος Thura Aung Ko	(Thura είναι τίτλος), Θρησκευμάτων, μέλος USDA CEC
E27β	Myint Myint Yee άλλως Yi Yi Myint	Σύζυγος του Ταξίαρχου Thura Aung Ko
E28α	Kyaw Soe	Επιστήμης και Τεχνολογίας
E29α	Συνταγματάρχης Thurein Zaw	Εθνικού Προγραμματισμού και Οικονομικής Ανάπτυξης
E30α	Ταξίαρχος Kyaw Myint	Κοινωνικής Προνοίας, Μέριμνας και Επανεγκατάστασης
E30β	Khin Nwe Nwe	Σύζυγος του Ταξίαρχου Kyaw Myint
E31α	Pe Than	Μεταφορών και Σιδηροδρόμων
E31β	Cho Cho Tun	Σύζυγος του Pe Than
E32α	Συνταγματάρχης Nyan Tun Aung	Μεταφορών

ΣΤ. ΛΟΙΠΕΣ ΑΡΧΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)
ΣΤ1α	Λοχαγός (εν αποστρ.) Htay Aung	Γενικός Διευθυντής της Διεύθυνσης Ξενοδοχείων και Τουρισμού (Διευθύνων Σύμβουλος, Τουριστικές και Ξενοδοχειακές Υπηρεσίες Μιανμάρ έως τον Αύγουστο του 2004)
ΣΤ2	Tin Maung Shwe	Αναπληρωτής Γενικός Διευθυντής, Διεύθυνση Ξενοδοχείων και Τουρισμού
ΣΤ3	Soe Thein	Διευθύνων Σύμβουλος, Τουριστικές και Ξενοδοχειακές Υπηρεσίες Μιανμάρ από Οκτώβριο του 2004 (πρώην Γενικός Διευθυντής)
ΣΤ4	Khin Maung Soe	Γενικός Διευθυντής
ΣΤ5	Tint Swe	Γενικός Διευθυντής
ΣΤ6	Αντισυνταγματάρχης Yan Naing	Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Ξενοδοχείων και Τουρισμού
ΣΤ7	Nyunt Nyunt Than	Διευθύντρια Τουριστικής Προβολής, Υπουργείο Ξενοδοχείων και Τουρισμού

Ζ. ΑΝΩΤΑΤΟΙ ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ (Ταξίαρχος και άνω)

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)
Ζ1α	Υποστράτηγος Hla Shwe	Υπαρχηγός Γενικού Επιτελείου
Ζ3α	Υποστράτηγος Soe Maung	Πρόεδρος στρατοδικείου
Ζ4α	Brig-Gen Thein Htaik άλλως Hteik	Γενικός Επιθεωρητής
Ζ5α	Υποστράτηγος Saw Hla	Διευθυντής Στρατιωτικής Αστυνομίας
Ζ6α	Υποστράτηγος Khin Maung Tun	Αναπληρωτής Γενικός Φροντιστής
Ζ7α	Υποστράτηγος Lun Maung	Γενικός Ελεγκτής
Ζ8α	Υποστράτηγος Nay Win	Στρατιωτικός Επίκουρος του Προέδρου του SPDC
Ζ9α	Υποστράτηγος Hsan Hsint	Στρατιωτικοί Διορισμοί· ημερ. γεν. 1951
Ζ9β	Khin Ma Lay	Σύζυγος του Υποστρατήγου Hsan Hsint
Ζ9γ	Okkar San Sint	Υιός του Υποστρατήγου Hsan Hsint
Ζ10α	Υποστράτηγος Hla Aung Thein	Στρατοπεδάρχης, Ρανγκούν

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)
Z10β	Amy Khaing	Σύζυγος του Hla Aung Thein
Z11α	Υποστράτηγος Win Myint	Αναπληρωτής Διοικητής Στρατιωτικής Εκπαίδευσης
Z12α	Υποστράτηγος Aung Kyi	Αναπληρωτής Διοικητής Στρατιωτικής Εκπαίδευσης
Z12β	Thet Thet Swe	Σύζυγος του Υποστρατήγου Aung Kyi
Z13α	Υποστράτηγος Moe Hein	Διοικητής, Σχολή Εθνικής Αμύνης
Z14α	Υποστράτηγος Khin Aung Myint	Διευθυντής Δημόσιων Σχέσεων και Ψυχολογικού Πολέμου, Διοικητικό Συμβούλιο UMEHL
Z15α	Υποστράτηγος Thein Tun	Διευθυντής Διαβιβάσεων· μέλος της Επιτροπής Διαχείρισης της Εθνοσυνέλευσης
Z16α	Υποστράτηγος Than Htay	Διευθυντής Εφοδιασμού και Μεταφορών
Z17α	Υποστράτηγος Khin Maung Tint	Διευθυντής Ασφαλείας Εντύπων
Z18α	Υποστράτηγος Sein Lin	Διευθυντής, Υπουργείο Άμυνας (άγνωστα τα ακριβή καθήκοντα. Πρώην Διευθυντής Υλικού Πολέμου)
Z19α	Υποστράτηγος Kyi Win	Διευθυντής Πυροβολικού και Τεθωρακισμένων, Διοικητικό Συμβούλιο UMEHL
Z20α	Υποστράτηγος Tin Tun	Διευθυντής Μηχανικού
Z21α	Υποστράτηγος Aung Thein	Διευθυντής Επανεγκατάστασης
Z22α	Υποστράτηγος Aye Myint	Υπουργείο Άμυνας
Z23α	Ταξίαρχος Myo Myint	Διοικητής, Γραφείο Αρχείων των Υπηρεσιών Αμύνης
Z24α	Ταξίαρχος Than Maung	Αναπληρωτής Διοικητής, Σχολή Εθνικής Αμύνης
Z25α	Ταξίαρχος Win Myint	Πρύτανης DSTA (Τεχνολογική Ακαδημία Αμυντικών Υπηρεσιών)
Z26α	Ταξίαρχος Than Sein	Διοικητής Υγειονομικού Ενόπλων Δυνάμεων, Mingaladon, ημερ. γεν. 1.2.1946, Bago
Z26β	Rosy Mya Than	Σύζυγος του Ταξίαρχου Than Sein
Z27α	Ταξίαρχος Win Than	Διευθυντής Προμηθειών και Διευθύνων Σύμβουλος της Union of Myanmar Economic Holdings (πρότ. Υποστράτηγος Win Hlaing, K1α)
Z28α	Ταξίαρχος Than Maung	Διευθυντής Εθνοφυλακής και Παραμεθόριων Δυνάμεων
Z29α	Ταξίαρχος Khin Naing Win	Διευθυντής Αμυντικών Βιομηχανιών
Z30α	Ταξίαρχος Zaw Win	Διοικητής στρατιωτικής βάσης Bahtoo (Πολιτεία Shan) και (στρατιωτικής) Σχολής των Υπηρεσιών Αμύνης για την Εκπαίδευση στις βασικές αρχές του Πολέμου
Πολεμικό Ναυτικό		
Z31α	Αντιναύαρχος Soe Thein	Αρχηγός Γενικού Επιτελείου (Ναυτικό)
Z31β	Khin Aye Kyin	Σύζυγος του Αντιναύαρχου Soe Thein
Z31γ	Yimon Aye	Θυγατέρα του Αντιναυάρχου Soe Thein, ημερ. γεν. 12.7.1980
Z31δ	Aye Chan	Υιός του Αντιναυάρχου Soe Thein, ημερ. γεν. 23.9.1973
Z31ε	Thida Aye	Θυγατέρα του Αντιναυάρχου Soe Thein, ημερ. γεν. 23.3.1979

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)
Z32α	Αρχιπλοίαρχος Nyan Tun	Αρχηγός Επιτελείου (Ναυτικό), Διοικητικό Συμβούλιο UMEHL
Z32β	Khin Aye Myint	Σύζυγος του Nyan Tun
Πολεμική αεροπορία		
Z33α	Αντιπτέραρχος Myat Hein	Αρχηγός Γενικού Επιτελείου (Αεροπορία)
Z33β	Htwe Htwe Nyunt	Σύζυγος του Αντιπτέραρχου Myat Hein
Z34α	Ταξίαρχος Ye Chit Pe	Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας, Mingaladon
Z35α	Ταξίαρχος Khin Maung Tin	Διοικητής της Σχολής Αεροπορίας Shande, Meiktila
Z36α	Ταξίαρχος Zin Yaw	Αρχηγός Επιτελείου (Αεροπορία), Διοικητικό Συμβούλιο UMEHL
Μεραρχίες Ελαφρού Πεζικού (ΜΕΠ) (με βαθμό ταξίαρχου)		
Z39α	Ταξίαρχος Tin Tun Aung	33η ΜΕΠ, Sagaing
Z41α	Ταξίαρχος Thet Oo	55η ΜΕΠ, Kalaw/Aungban
Z42α	Ταξίαρχος Khin Zaw Oo	66η ΜΕΠ, Pyay/Inma
Z43α	Ταξίαρχος Win Myint	77η ΜΕΠ, Bago
Z44α	Ταξίαρχος Aung Than Htut	88η ΜΕΠ, Magwe
Z45α	Ταξίαρχος Tin Oo Lwin	99η ΜΕΠ, Meiktila
Άλλοι Ταξίαρχοι		
Z47α	Ταξίαρχος Htein Win	Στρατιωτική βάση Taikkyi
Z48α	Ταξίαρχος Khin Maung Aye	Διοικητής βάσης Meiktila
Z49α	Ταξίαρχος Khin Maung Aye	Περιφερειακή Διοίκηση επιχειρήσεων — Kale, Διοίκηση Sagaing
Z50α	Ταξίαρχος Khin Zaw Win	Στρατιωτική βάση Khamaukgyi
Z51α	Ταξίαρχος Kyaw Aung	Νότια Στρατιωτική Περιοχή, Διοικητής βάσης Toungoo
Z52α	Ταξίαρχος Kyaw Aung	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-8, βάση Dawei/Tavoy
Z53α	Ταξίαρχος Kyaw Oo Lwin	Περιφερειακή Διοίκηση επιχειρήσεων — Tanai
Z54α	Άγνωστος διάδοχος του Ταξίαρχου Kyaw Thu	Βάση Phugyi
Z55α	Ταξίαρχος Maung Maung Shein	Kawkareik
Z56α	Ταξίαρχος Myint Hein	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-3, βάση Mogaung
Z57α	Ταξίαρχος Mya Win	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-10, βάση Kyigone
Z58α	Ταξίαρχος Mya Win	Kalaw
Z59α	Ταξίαρχος Myo Lwin	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-7, βάση Pekon
Z60α	Ταξίαρχος Myint Soe	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-5, βάση Taungup
Z61α	Ταξίαρχος Myint Aye	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-9, βάση Kyauktaw
Z62α	Ταξίαρχος Nyunt Hlaing	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-17, βάση Mong Pan
Z63α	Ταξίαρχος Ohn Myint	Πολιτεία Mon, Μέλος USDA CEC

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)
Z64α	Ταξίαρχος Soe Nwe	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-21, βάση Bhamo
Z65α	Ταξίαρχος Soe Oo	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-16, βάση Hsenwi
Z66α	Ταξίαρχος Than Tun	Στρατιωτική βάση Kyaukpadaung
Z67α	Ταξίαρχος Than Win	Περιφερειακή Διοίκηση επιχειρήσεων — Laukkai
Z68α	Ταξίαρχος Than Tun Aung	Περιφερειακή Διοίκηση επιχειρήσεων — Sittwe
Z69α	Ταξίαρχος Thaung Aye	Στρατιωτική βάση Mongnaung
Z70α	Ταξίαρχος Thaung Htaik	Στρατιωτική βάση Aungban
Z71α	Ταξίαρχος Thein Hteik	Διοίκηση Στρατιωτικών Επιχειρήσεων-13, βάση Bokpyin
Z72α	Ταξίαρχος Thura Myint Thein	Διοίκηση τακτικών επιχειρήσεων Namhsan
Z73α	Ταξίαρχος Win Aung	Mong Hsat
Z74α	Ταξίαρχος Myo Tint	Αξιωματικός σε Ειδική Αποστολή, Υπουργείο Μεταφορών
Z75α	Ταξίαρχος Thura Sein Thaung	Αξιωματικός σε Ειδική Αποστολή, Υπουργείο Κοινωνικής Προνοίας
Z76α	Ταξίαρχος Phone Zaw Han	Δήμαρχος Mandalay από τον Φεβρ. 2005, πρώην Διοικητής της Kyaukme
Z77α	Ταξίαρχος Hla Min	Διοίκηση Δυτικής Pegu, Πρόεδρος της PDC
Z78α	Ταξίαρχος Win Myint	Στρατιωτική βάση Pyinmana

Η. ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΠΟΥ ΔΙΟΙΚΟΥΝ ΦΥΛΑΚΕΣ ΚΑΙ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)
H1α	Υποστράτηγος Khin Yi	ΓΔ βιρμανικής αστυνομίας
H1β	Khin May Soe	Σύζυγος του Υποστρατήγου Khin Yi
H2α	Zaw Win	Γενικός Διευθυντής της Σωφρονιστικής Υπηρεσίας (Υπουργείο Εσωτερικών) από τον Αύγουστο του 2004, πρώην Αναπληρωτής ΓΔ της βιρμανικής αστυνομίας και πρώην ταξίαρχος. Πρώην στρατιωτικός.
H3α	Aung Saw Win	Γενικός Διευθυντής, Υπηρεσία Ειδικών Ερευνών

Θ. ΕΝΩΣΗ ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ (USDA) (ανώτεροι αξιωματούχοι της USDA που δεν κατονομάζονται αλλού)

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)
Θ1α	Ταξίαρχος Aung Thein Lin	Δήμαρχος και Πρόεδρος της Επιτροπής Ανάπτυξης της Πόλεως Yangon (Γραμματέας)
Θ1β	Khin San Nwe	Σύζυγος του Ταξίαρχου Aung Thein Lin
Θ1γ	Thidar Myo	Θυγατέρα του Ταξίαρχου Aung Thein Lin
Θ2α	Συνταγματάρχης Maung Par	Αντιδήμαρχος της Επιτροπής Ανάπτυξης της Πόλεως Yangon (μέλος CEC)
Θ2β	Khin Nyunt Myaing	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Maung Par

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπ. αξιώματος)
Θ2γ	Naing Win Par	Σύζυγος του Συνταγματάρχη Maung Par

Ι. ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΕΠΩΦΕΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπεριλ. εταιρείας)
Ι1α	Tay Za	Γενικός Διευθυντής, Htoo Trading Co· ημερ. γεν. 18.7.1964· Διαβατήριο 306869, αρ. ταυτότητας MYGN 006415. Πατέρας U Myint Swe (6.11.1924) Μητέρα Daw Ohn (12.8.1934)
Ι1β	Thidar Zaw	Σύζυγος του Tay Za· ημερ. γεν. 24.2.1964, αρ. ταυτότητας KMYT 006865 Διαβατήριο 275107. Γονείς Zaw Nyunt (θανών), Htoo (θανούσα)
Ι1γ	Pye Phyo Tay Za	Υιός του Tay Za (Ι1α), ημερ. γεν. 29.1.1987
Ι2α	Thiha	Αδελφός του Tay Za (Ι1α)· ημερ. γεν. 24.6.1960. Διευθυντής της Htoo Trading. Διανομέας λονδρέζικων τσιγάρων (Myawadi Trading)
Ι3α	Aung Ko Win άλλως Saya Kyaung	Kanbawza Bank
Ι3β	Nan Than Htwe	Σύζυγος του Aung Ko Win
Ι4α	Tun Myint Naing άλλως Steven Law	Asia World Co.
Ι4β	(Ng) Seng Hong	Σύζυγος του Tun Myint Naing
Ι5α	Khin Shwe	Zaykabar Co· ημερ. γεν. 21.1.1952. Βλ. επίσης Α3ε
Ι5β	San San Kywe	Σύζυγος του Khin Shwe
Ι5γ	Zay Thiha	Υιός του Khin Shwe· ημερ. γεν. 1.1.1977
Ι6α	Htay Myint	Yuzana Co., ημερ. γεν. 6.2.1955
Ι6β	Aye Aye Maw	Σύζυγος του Htay Myint· ημερ. γεν. 17.11.1957
Ι7α	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
Ι7β	Nan Mauk Loung Sai άλλως Nang Mauk Lao Hsai	Σύζυγος του Kyaw Win
Ι8α	Ko Lay	Υπουργός παρά τω Πρωθυπουργώ έως τον Φεβρ. 2004, Δήμαρχος Rangoon έως τον Αύγουστο του 2003
Ι8β	Khin Khin	Σύζυγος του Ko Lay
Ι8γ	San Min	Υιός του Ko Lay
Ι8δ	Than Han	Υιός του Ko Lay
Ι8ε	Khin Thida	Θυγατέρα του Ko Lay
Ι9α	Aung Phone	Πρώην Υπουργός Δασών, ημερ. γεν. 20.11.1939· αποχώρ. Ιούλιο 2003
Ι9β	Khin Sitt Aye	Σύζυγος του Aung Phone, ημερ. γεν. 14.9.1943
Ι9γ	Sitt Thwe Aung άλλως Sit Thway Aung	Υιός του Aung Phone, ημερ. γεν.10.7.1977
Ι9δ	Thin Zar Tun	Σύζυγος του Sitt Thwe Aung ημερ. γεν. 14.4.1978
Ι9ε	Sitt Thaing Aung άλλως Sit Taing Aung	Υιός του Aung Phone, ημερ. γεν. 13.11.1971

▼B

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπεριλ. εταιρείας)
I10α	Υποστράτηγος (εν αποστρατεία) Nyunt Tin	Πρώην Υπουργός Γεωργίας και Αρδεύσεων· αποστρ. Σεπτέμβριο 2004
I10β	Khin Myo Oo	Σύζυγος του Υποστρατήγου (εν αποστρατεία) Nyunt Tin
I10γ	Kyaw Myo Nyunt	Υιός του Υποστρατήγου (εν αποστρατεία) Nyunt Tin
I10δ	Thu Thu Ei Han	Θυγατέρα του Υποστρατήγου (εν αποστρατεία) Nyunt Tin
I11α	Khin Maung Thein	Πρώην Υπουργός Δημοσίων Οικονομικών· αποχώρ. 1.2.2003
I11β	Su Su Thein	Σύζυγος του Khin Maung Thein
I11γ	Daywar Thein	Υιός του Khin Maung Thein· ημερ. γεν. 25.12.1960
I11δ	Thawdar Thein	Θυγατέρα του Khin Maung Thein· ημερ. γεν. 6.3.1958
I11ε	Maung Maung Thein	Υιός του Khin Maung Thein· ημερ. γεν. 23.10.1963
I11στ	Khin Yadana Thein	Θυγατέρα του Khin Maung Thein· ημερ. γεν. 6.5.1968
I11ζ	Marlar Thein	Θυγατέρα του Khin Maung Thein· ημερ. γεν. 25.2.1965
I11η	Hnwe Thida Thein	Θυγατέρα του Khin Maung Thein· ημερ. γεν. 28.7.1966

ΙΑ. ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

	Όνομα	Αναγνωριστικά στοιχεία (συμπεριλ. εταιρείας)
ΙΑ1α	Υποστράτηγος (εν αποστρ.) Win Hlaing	Πρώην Διευθύνων Σύμβουλος, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank
ΙΑ1β	Ma Ngeh	Θυγατέρα του Υποστρατήγου (εν αποστρ.) Win Hlaing
ΙΑ1γ	Zaw Win Naing	Διευθύνων Σύμβουλος της Τράπεζας Kambawza. Σύζυγος της Ma Ngeh (ΙΑ1β) και ανηψιός Aung Ko Win (Ι3β)
ΙΑ1δ	Win Htway Hlaing	Υιός του Υποστρατήγου (εν αποστρ.) Win Hlaing, εκπρόσωπος της εταιρείας KESCO
ΙΑ2	Συνταγματάρχης Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
ΙΑ3	Συνταγματάρχης Myint Aung	ΔΣ της Myawaddy Trading Co.
ΙΑ4	Συνταγματάρχης Myo Myint	ΔΣ της Bandoola Transportation Co.
ΙΑ5	Συνταγματάρχης (εν αποστρ.) Thant Zin	ΔΣ της Myanmar Land and Development
ΙΑ6	Αντισυνταγματάρχης (εν αποστρ.) Maung Maung Aye	UMEHL, Πρόεδρος της Myanmar Breweries
ΙΑ7	Συνταγματάρχης Aung San	ΔΣ του Hsinmin Cement Plant Construction Project

▼B

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος των κρατικών επιχειρήσεων της Βιρμανίας που αναφέρονται στα άρθρα 9 και 12

Όνομα	Διεύθυνση	Όνομα Διευθυντή
I. **UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.**		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDOOLA ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	ΥΠΟΣΤΡΑΤΗΓΟΣ WIN HLAING, ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
Α. ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD.		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No. 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ MAUNG MAUNG AYE, ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
Β. ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ MYINT AUNG ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
Γ. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	ΤΑΞΙΑΡΧΟΣ WIN HLAING ΚΑΙ U TUN KYI, ΔΙΕΥΘΥΝΟΝΤΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ

▼B

Όνομα	Διεύθυνση	Όνομα Διευθυντή
2. BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD.	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ ΜΥΟ ΜΥΙΝΤ, ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ (ΕΝ ΑΠΟΣΤΡ.) MAUNG THAUNG, ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDOOLA ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΕΣ

Α. ΜΕΤΑΠΟΙΗΤΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

1. MYANMAR SEGALINTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΤΕΛΕΧΟΣ
2. MYANMAR DAEWOOINTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALLMYANMAR PRIVATE LTD	NO. 38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	ΑΝΤΙΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ (ΕΝ ΑΠΟΣΤΡ.) MAUNG MAUNG AYE, ΠΡΟΕΔΡΟΣ
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD.	PLOT 22, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	

▼B

Όνομα	Διεύθυνση	Όνομα Διευθυντή
7. BERGER PAINT MANUFACTORING CO. LTD	PLOT NO. 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO. 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO Ή/ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ TUN MYINT, ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
Β. ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	ΔΡ KHIN SHWE, ΠΡΟΕΔΡΟΣ
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II. **MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)**		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ YE HTUT Ή ΤΑΞΙΑΡΧΟΣ KYAW WIN, ΔΙΕΥΘΥΝΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΗΣ KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	

▼B

Όνομα	Διεύθυνση	Όνομα Διευθυντή
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	